

Psa

Chapter 107

English Interlinear

Reference: American Standard Version

חִסְדָּו הַלְּוִיָּם כִּי טֹב כִּי לִיהְוָה הַתְּרוּ
His-steadfast-love forever for He-is-good for to-YHWH give-thanks
[H5769](#) [H3068](#) [H3034](#)

1

O give thanks unto Jehovah; for he is good; For his lovingkindness endureth for ever.

אֶרְךָ מִידָּה נָאָלָם אֲשֶׁר יְהוָה נָאָלֵי יֹאמְרוּ
the-adversary from-the-hand-of He-redeemed-them whom YHWH the-redeemed-of let-say
[H3027](#) [H3068](#) [H0559](#)

2

Let the redeemed of Jehovah say so, Whom he hath redeemed from the hand of the adversary,

מִצְפָּן from-the-north H6828	וּמִמִּעֲרָב and-from-the-west H4628	מִמִּזְרָח from-the-east H4217	קָבֵצָם He-gathered-them H6908	וּמִאָרָצָות and-from-the-lands H0776
--	---	---	---	--

3

וּמִים :
and-from-the-sea
H3220

And gathered out of the lands, From the east and from the west, From the north and from the south.

מִצְאָה:	לֹא	מֶוּשָׁב	עִיר	הַרְחֵךְ	בַּשְׁמֹןָה	בְּמִדְבָּר	תְּעוּ
they-found	not	dwelling	a-city-of	way	in-a-wasteland	in-the-wilderness	they-wandered
H4672	H3808	H4186		H1870	H3452		H8582

4

They wandered in the wilderness in a desert way; They found no city of habitation.

תַּתְעַטֵּף:	בָּהֶם	נֶפֶשׁ	צְמָאִים	גָּמָר	רָעִיבִים
grew-faint	in-them	their-soul	thirsty	also	hungry

5

Hungry and thirsty, Their soul fainted in them.

מִמְצֻוקֹתֵיהֶם	לָהֶם	בְּצֹר	יְהוָה	אֶל-	וַיַּצְעַקוּ
from-their-troubles	of-them	in-the-distress	YHWH	to	and-they-cried-out
H4691	H1992		H3068	H0413	H6817

6

יִצְרָאֵל :
He-delivered-them
H5337

Then they cried unto Jehovah in their trouble, And he delivered them out of their distresses,

מָשֵׁב:	עֵיר	אֵל	לְלַכְתָּה	יִשְׁרָה	בְּבָרְךָ	וַיַּדְרִיכָם
dwelling	a-city-of	to	to-go	straight	in-a-way	and-He-led-them
H4186		H0413	H3212	H3477	H1870	H1869

7

He led them also by a straight way, That they might go to a city of habitation.

לְבָנִי	וּנְבָלָאָתִי	חִסְדָּו	לִיהְיוֹת	יְהִי
to-the-sons-of	and-His-wonders	for-His-steadfast-love	to-YHWH	let-them-give-thanks

אָדָם
mankind
H0120

Oh that men would praise Jehovah for his lovingkindness, And for his wonderful works to the children of men!

טוֹב:	מָלָא	רָעֵבָה	וּנְפַשֵּׁת	שְׁקָרָה	נְפַשָּׁת	הַשְׁבֵּיעָה	כִּי	9
with-good	He-filled	hungry	and-the-soul	longing	the-soul	He-satisfied	for	
	H4390	H7457	H5315	H8264	H5315	H7646		

For he satisfieth the longing soul, And the hungry soul he filleth with good.

וּבְרִזּוֹל:	עֵין	אָסִירִי	אָסִירִי	וְצָלְמוֹת	וְצָלְמוֹת	תְּשַׁׁךְ	יָשְׁבִּי	10
and-iron	affliction	prisoners-of		and-deep-shadow		darkness	those-dwelling-in	
H1270	H6040	H0615		H6757		H2822	H3427	

Such as sat in darkness and in the shadow of death, Being bound in affliction and iron,

עֶלְיוֹן וְעַצָּת אֵל אֶמְרֵי הַמְּרוּב כִּי
the-Most-High and-the-counsel-of El the-words-of they-rebelled-against for
H6098 H0410 H0561 H4784

נִאֵלִים
they-despised
H5006

Because they rebelled against the words of God, And contemned the counsel of the Most High:

עָזָר:	וְאֵין	כִּשְׁלָו	לִבָּם	בְּעִמָּל	וַיְכַנֵּעַ	12
helper	and-there-was-no	they-stumbled	their-heart	with-labor	and-He-humbled	
H5826	H0369	H3782		H5999	H3665	

Therefore he brought down their heart with labor; They fell down, and there was none to help.

יְשִׁיעָם:	מִמְצֹקָתָהֶם	לָהֶם	בְּאָרֶב	יְהוָה	אֶל	וַיַּעֲקֹב
He-saved-them	from-their-troubles	of-them	in-the-distress	YHWH	to	and-they-cried-out
H3467	H4691	H1992		H3068	H0413	H2199

Then they cried unto Jehovah in their trouble. And he saved them out of their distresses.

גַּנְתָּךְ	וְמוֹסְרֹתָהֶם	וְצַלְמֹנוֹת	מִחְשָׁךְ	יָוֹצִיאָם	14
He-broke	and-their-bonds	and-deep-shadow	from-darkness	He-brought-them-out	
H5423	H4147	H6757	H2822	H3318	

He brought them out of darkness and the shadow of death, And brake their bonds in sunder.

לְבָנִי	וְגַבְלָאָתָיו	חִסְדָו	לִיהְוָה	יְהִי	15
to-the-sons-of	and-His-wonders	for-His-steadfast-love	to-YHWH	let-them-give-thanks	
	H6381		H3068	H3034	

אָדָם
mankind
H0120

Oh that men would praise Jehovah for his lovingkindness. And for his wonderful works to the children of men!

נָדַע:	ברֶגֶל	וּבְרִיחַ	נְחַשָּׁת	דְּלֻטוֹת	שָׁבֵר	כִּי	16
He-cut-down	iron	and-bars-of	bronze	doors-of	He-shattered	for	
H1438	H1270	H1280			H7665		

For he hath broken the gates of brass, And cut the bars of iron in sunder.

וְמִעֲנָתֵתִים
and-because-of-their-iniquities
[H5771](#)

פְּשָׁעָם
their-transgression
[H6588](#)

מִדְרָךְ
because-of-the-way-of
[H1870](#)

אָוָלִים
fools
[H0191](#)

יְתַעֲנוּ:
they-afflicted-themselves

17

Fools because of their transgression, And because of their iniquities, are afflicted.

מוֹתָה
death
[H4194](#)

שַׁעֲרֵי
the-gates-of
[H8179](#)

עַד
to
[H5704](#)

וְנִזְעַן
and-they-drew-near
[H5060](#)

נֶפֶשׁ
their-soul
[H5315](#)

הַתְּعִבָּה
abhorred
[H8581](#)

אָכֵל
food
[H0400](#)

כָּל
all
[H3605](#)

18

Their soul abhorreth all manner of food; And they draw near unto the gates of death.

וַיָּשָׁעָם:
He-saved-them
[H3467](#)

מִמְּאַקְוֹתֵי
from-their-troubles
[H4691](#)

לְתַם
of-them
[H1992](#)

בְּאַד
in-the-distress
[H3068](#)

יְהֹוָה
YHWH
[H0413](#)

אֶל
to
[H2199](#)

19

Then they cry unto Jehovah in their trouble, And he saveth them out of their distresses.

מִשְׁחִיתּוֹתָם
from-their-pits
[H7825](#)

וּמָלַט
and-delivered-them
[H4422](#)

וַיְרִפְאֵם
and-healed-them
[H7495](#)

הַבָּרוֹ
His-word
[H1697](#)

יִשְׁלַח
He-sent
[H7971](#)

20

He sendeth his word, and healeth them, And delivereth them from their destructions.

לְבָנֵי
to-the-sons-of
[H6381](#)

וְנִפְלָאוּתִי
and-His-wonders
[H3068](#)

חִסְדּוֹ
for-His-steadfast-love
[H3068](#)

לִיהְעָה
to-YHWH
[H3068](#)

יְזַרְעֵל
let-them-give-thanks
[H3034](#)

אָרָם:
[nun] mankind
[H0120](#)

21

Oh that men would praise Jehovah for his lovingkindness, And for his wonderful works to the children of men!

בְּרָנָה:
with-singing
[H7440](#)

מְעַשֵּׂיו
His-works
[H4639](#)

וַיִּסְפְּרוּ
and-let-them-tell
[H8426](#)

תָּרָה
thanksgiving
[H2077](#)

זְבָחֵי
sacrifices-of
[H2076](#)

וַיּוֹבְחֵהוּ
and-let-them-sacrifice
[H2076](#)

22

[nun]

And let them offer the sacrifices of thanksgiving, And declare his works with singing.

רַבִּים:
[nun] great
[H4325](#)

בְּקִים
on-waters
[H4399](#)

מְלָאָכָה
business
[H0591](#)

עֲשֵׂה
doing
[H3220](#)

בְּאָנִיּוֹת
in-ships
[H3381](#)

יְוֹרָקִי
those-going-down-to
[H3381](#)

23

They that go down to the sea in ships, That do business in great waters;

בְּמַצְלָה:
[nun] in-the-deep
[H4688](#)

וְנִפְלָאוּתִי
and-His-wonders
[H6381](#)

יְהֹוָה
YHWH
[H3068](#)

מְעַשֵּׂי
the-works-of
[H4639](#)

רָאָה
saw
[H7200](#)

הָמָה
they
[H1992](#)

24

These see the works of Jehovah, And his wonders in the deep.

נָלַיו : גָּלִיו וְנִתְרֹום מִן־עַרְבָּה רֹוחַ וְנִעַמֶּד וְנִיְאָמֶר
 [nun] its-waves and-it-lifted-high storm a-wind-of and-raised-up and-He-spoke
[H1530](#) [H7307](#) [H5975](#) [H0559](#)

25

| For he commandeth, and raiseth the stormy wind, Which lifteth up the waves thereof.

בָּרָעָה תְּהִמּוֹן : נְפָשָׁם תְּהִמּוֹת יָרְדוּ שָׁמִים יָעַלְוּ
 melted in-the-distress their-soul the-depths they-went-down heavens they-went-up
[H4127](#) [H5315](#) [H8415](#) [H3381](#) [H8064](#) [H5927](#)

26

| They mount up to the heavens, they go down again to the depths: Their soul melteth away because of trouble.

תִּתְבָּלַע : חִכְמָתָם וְכָלֵל כַּשְׁכָּר וְנוּנוּעַ יָרַכְוּ
 was-swallowed-up their-wisdom and-all like-a-drunkard and-staggered they-reeled
[H1104](#) [H2451](#) [H3605](#) [H7910](#) [H5128](#) [H2287](#)

27

| They reel to and fro, and stagger like a drunken man, And are at their wits' end.

וְמִמְצֻוקְתִּיהםּ לְהַם בָּאָר יְהֹוָה אֶל וְנִצְעָקָו
 and-from-their-troubles of-them in-the-distress YHWH to and-they-cried-out
[H4691](#) [H1992](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6817](#)

28

וַיִּצְאָם :
 He-brought-them-out
[H3318](#)

| Then they cry unto Jehovah in their trouble, And he bringeth them out of their distresses.

גָּלִיהםּ וְנִיחַשׁוּ לְדִמְמָה סָעָרָה יְקִם
 their-waves and-were-hushed to-stillness the-storm He-made-stand
[H1530](#) [H2814](#) [H1827](#)

29

| He maketh the storm a calm, So that the waves thereof are still.

חִפְצָם : מִזְהָוִי אֶל וְנִזְחָם יִשְׁתַּקְוּ כִּי וְיִשְׁמַחּ
 their-desire a-haven-of to and-He-guided-them they-were-still that and-they-rejoiced
[H2656](#) [H4231](#) [H0413](#) [H5148](#) [H8367](#) [H8055](#)

30

| Then are they glad because they are quiet; So he bringeth them unto their desired haven.

לְבָנִי וְגַבְלָאָוְתִּיו חַסְדוֹ לִידְעָה יְוָדוֹ
 to-the-sons-of and-His-wonders for-His-steadfast-love to-YHWH let-them-give-thanks
[H6381](#) [H3068](#) [H3034](#)

31

אָדָם :
 mankind
[H0120](#)

| Oh that men would praise Jehovah for his lovingkindness, And for his wonderful works to the children of men!

זִקְנִים וּבָמוֹשֵׁב עַם בְּקָהָל וַיְרִמְמֹדוּ
 the-elders and-in-the-seat-of the-people in-the-assembly-of and-let-them-exalt-Him
[H2205](#) [H4186](#) [H6951](#)

32

וְהַלְלוּוּהוּ :
 let-them-praise-Him

| Let them exalt him also in the assembly of the people, And praise him in the seat of the elders.

לְצִמְאֹן מֵים וּמְצָאִי לְמִדְבָּר נְהָרוֹת יִשְׁם
 into-thirsty-ground water and-springs-of into-a-wilderness rivers He-makes
[H6774](#) [H4325](#) [H4161](#) [H5104](#)

33

He turneth rivers into a wilderness, And watersprings into a thirsty ground;

בָּהּ מִרְעָתָה לְמַלְחָה בְּרִי אָרֶץ
in-it those-dwelling because-of-the-wickedness-of into-salt-waste fruit a-land-of
[H3427](#) [H4420](#) [H6529](#) [H0776](#)

34

A fruitful land into a salt desert, For the wickedness of them that dwell therein.

לְמַצְאָה צְהָה וְאֶרֶץ מִים לְאַגְמָן מִדְבָּר יְשָׁם
into-springs-of parched and-a-dry-land water into-a-pool-of a-wilderness He-makes
[H4161](#) [H6723](#) [H0776](#) [H4325](#) [H0098](#)

35

מִים :
water
[H4325](#)

He turneth a wilderness into a pool of water, And a dry land into watersprings.

מַשְׁבֵּבָה יְכֻנֵּנוּ רֹעִים שָׁם וַיַּשְׁבַּבּ
dwelling and-they-established the-hungry there and-He-settled
[H4186](#) [H7457](#) [H8033](#) [H3427](#)

36

And there he maketh the hungry to dwell, That they may prepare a city of habitation,

תְּבוֹאָה כְּרָמִים וַיַּעֲשֵׂו שָׂדֹות וַיִּזְרְעָא
produce vineyards and-they-planted fields and-they-sowed
[H8393](#) [H3754](#) [H5193](#) [H2232](#)

37

And sow fields, and plant vineyards, And get them fruits of increase.

וַיִּמְעַט לֹא וְבָחָתִים מְאֹד וַיַּרְבּוּ וַיִּבְרְכָהּ
He-let-diminish not and-their-cattle greatly and-they-multiplied and-He-blessed-them
[H4591](#) [H3808](#) [H0929](#) [H3966](#) [H1288](#)

38

He blesseth them also, so that they are multiplied greatly; And he suffereth not their cattle to decrease.

וַיִּגְנֹון רָעָה מִעֵצָר וַיִּשְׁחַח וַיִּמְעַט
and-sorrow evil from-oppression-of and-they-were-brought-low and-they-became-few
[H3015](#) [H6115](#) [H7817](#) [H4591](#)

39

ן
[nun]

Again, they are diminished and bowed down Through oppression, trouble, and sorrow.

בְּתַהּוּמָה נִירְעָם נְדִיבָים עַל בָּזָה שְׁפָךְ
in-a-trackless-waste and-He-makes-them-wander princes upon contempt He-pours
[H8414](#) [H8582](#) [H5081](#) [H0937](#) [H8210](#)

40

לֹא דָרְךָ :
a-way without
[H1870](#) [H3808](#)

He poureth contempt upon princes, And causeth them to wander in the waste, where there is no way.

מִשְׁפָּחוֹתִים כְּצָאן וַיִּשְׁמַם מַעֲוָנִי אֶבְיוֹן וַיִּשְׁאַבֵּבּ
their-families like-flocks and-He-made from-affliction the-needy and-He-lifted-high
[H4940](#) [H6629](#) [H6040](#) [H0034](#) [H7682](#)

41

Yet setteth he the needy on high from affliction, And maketh him families like a flock.

פִּיהָ:	פִּיהָ:	קְפַצָּה	עֲוֹלָה	וְכָל-	וַיְשִׁמְחוּ	יְשֻׁרִים	וַיַּרְא	42
its-mouth	has-shut	wickedness	and-all	and-they-rejoice	the-upright	see		
H6310	H7092		H3605	H8055	H3477	H7200		

| The upright shall see it, and be glad; And all iniquity shall stop her mouth.

חַסְדֵּי	יְרַחֲבָנָנוּ	אֶלָּה	וַיִּשְׁמַרְתָּ	חָכָם	מִירָאָה:	43
the-steadfast-love-of	and-let-them-consider	these-things	and-let-him-observe	is-wise	who	
	H0995	H0428	H8104	H2450	H4310	H3068

| Whoso is wise will give heed to these things; And they will consider the lovingkindnesses of Jehovah.